ML.

L. 9916/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 29 décembre 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant création d'une Commission nationale paritaire pour l'enseignement maritime libre subventionné", a donné le 11 janvier 1967 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e december 1966 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een Nationaal Paritair Comité voor het gesubsidieerd vrij zeevaartonderwijs", heeft de 11e januari 1967 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Aux termes de l'article 51, § 1er, de la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, l'institution de commissions paritaires par le Roi doit être précédée de la consultation des groupements les plus représentatifs des pouvoirs organisateurs et du personnel de l'enseignement libre subventionné.

Le préambule devrait faire mention de l'accomplissement de cette formalité.

Article 1er.

Pour respecter la terminologie légale, il y a lieu, dans l'intitulé comme dans le corps de l'arrêté, d'utiliser l'expression : "Commission paritaire nationale".

Article 2.

Cet article prévoit que la commission paritaire instituée par le projet est compétente pour les problèmes qui concernent l'enseignement maritime libre subventionné

La loi sur l'enseignement maritime ayant déterminé en son article 51, § 9, la mission des commissions paritaires, il ne convient pas que l'article 2 du projet définisse cette mission en des termes qui s'écartent du texte légal. Cet article doit donc être omis.

...

Article 3.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 3.-

La Commission paritaire nationale pour l'enseignement maritime libre subventionné comprend quatre membres représentant les pouvoirs organisateurs et quatre membres représentant le personnel".

AANHEF.

Luidens artikel 51, § 1, van de wet op het zeevaart onderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, moet de instelling van paritaire comités door de Koning, worden voorafgegaan door de raadpleging van "de meest representatieve groeperingen van de inrichtende machten en van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs".

In de aanhef zou moeten worden vermeld dat die formaliteit vervuld is.

Artikel 1.

Ter inachtneming van de terminologie van de wet, gebruike men in de Franse tekst van het opschrift en van de artikelen van het besluit de term "Commission paritaire nationale".

Artikel 2.

Dit artikel bepaalt dat het door het ontwerp ingestelde paritair comité bevoegd is voor de vraagstukken die het gesubsidieerd vrij zeevaartonderwijs betreffen.

.../...

De wet op het zeevaartonderwijs heeft in haar artikel 51, § 9, de opdracht van de paritaire comités omschreven, zodat artikel 2 van het ontwerp dat liefst niet andermaal doet in bewoordingen die van de wettekst afwijken. Dat artikel moet dus vervallen.

Artikel 3.

Voorgesteld wordt :

"Artikel 3.-

Het nationaal paritair comité voor het gesubsidieerd vrij zeevaartonderwijs telt vier leden die de inrichtende machten en vier leden die het personeel vertegenwoordigen".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,	
	G. ARONSTEIN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	C. ROUSSEAUX,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. SAROT, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SAROT, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) C. ROUSSEAUX.

(s) G. VAN BUNNEN.